

# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny

Kaczyce Marklowice Górne



Gmina Zebrzydowice

Kończyce Małe Zebrzydowice

UKAZUJE SIĘ OD 1992 ROKU

UKAZUJE SIĘ OD 1992 ROKU

MIESIĘCZNIK NR 8 (246) ROK XX SIERPIEŃ 2019



Koncert Chóru Mieszanego „Echo”  
w Węgierskiej Górze - str. 7



Dożynki 2019 - str. 5



I ZŁOT POJAZDÓW MILITARNYCH  
W KACZYCACH - str. 14



Koncert  
zespołu  
„Cdf Ciudad  
de México” - str. 7

## W numerze:

- ✓ Wiadomości kulturalne - str. 4
- ✓ W 100 rocznicę Powstań Śląskich - str. 9
- ✓ Z prac Rady Gminy - str. 11
- ✓ Zmiany w Komunikacji - str. 12
- ✓ Zaproszenie na film - str. 15
- ✓ Kącik kulinarny - str. 19

KUPIĘ STARE MOTOCYKLE - TEL. 504 211 939

RABAT 20% DLA FIRM, PRZEDSZKOLI I SZKÓŁ

Sklep Ślubno - Okolicznościowy  
Artykuły i dekoracje weselne.

Najlepszy w regionie !

Api

Zebrzydowice  
ul. Kochanowskiego 36  
tel. 506 814 834



SCRAPBOOKING, QUILLING, DECOUPAGE  
- WSZYSTKO CO POTRZEBNE  
DO REALIZACJI TWOJEJ PASJI !!

KOSMETYKA • FRYZJERSTWO • PAZNOKCIE



Sprawdź NOWE PROMOCJE na:  
[www.studiocarpediem.pl](http://www.studiocarpediem.pl) oraz na [www.nk.pl](http://www.nk.pl)  
znajdź nas również na [www.koloryzacje.com](http://www.koloryzacje.com)

Zebrzydowice - Centrum Handlowe "Świstak" (I Piętro)  
tel. 32 724 18 75 • pon-pt: 8.00-20.00, sob: 8.00 - 14.00

[www.studiocarpediem.pl](http://www.studiocarpediem.pl)

SKŁAD MATERIAŁÓW SYPKICH I OPAŁOWYCH

F.H.U. "STAŃCZYK"  
ZBIGNIEW STAŃCZYK

Skład jest czynny:  
od pn.-pt. 8.00 - 16.00, w soboty od 8.00 do 13.00  
tel. 32 469 35 82  
43-410 Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 61  
cennik - [www.fhustanczyk.pl](http://www.fhustanczyk.pl)

# OPAŁ W DOBREJ CENIE

- WĘGIEL ORZECH
- WĘGIEL KOSTKA
- EKO-GROSZEK
- MIAŁ WĘGLOWY
- WĘGIEL WORKOWANY

SANTANDER  
opał  
NA RATY

## W STAŁEJ SPRZEDAŻY

PIASEK (różne rodzaje), MIESZANKA, ŻWIR,  
KAMIEŃ KLINIEC, TŁUCZEŃ, KAMIEŃ CZERWONY

## „NOWOŚĆ”

### OFERUJEMY SPRZEDAŻ

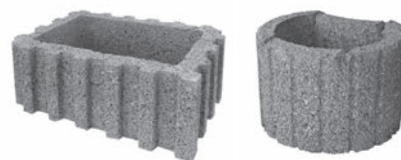
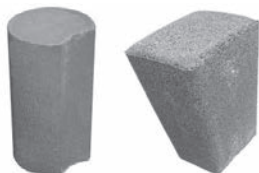
- CEMENT
- KOSTKI BRUKOWEJ FIRMY
- OBRZEŻA
- PALISADY

### UPUSTY NA KOSTKĘ BRUKOWĄ



### - KOSTKA AZUROWA

### - DONICE



**Zapewniamy rozładunek  
samochód HDS**

Transport materiałów sypkich powyżej 5 ton  
na terenie Gminy Zebrzydowice **GRATIS!**

## GRATIS !

Transport przy zakupie  
1 tony opału  
na terenie Gminy Zebrzydowice

## DODATKOWA

## PROMOCJA !!!

Transport przy zakupie opału  
powyżej 2 ton na terenie:  
Brzezówka, Pogwizdów,  
Hażlach, Pruchna,  
Kończyce Wielkie, Ruptawa,  
Cisówka, Pielgrzymowice i Bzie

## GRATIS !

- GRYS ZIELONY 8-22 granulacja
- GRYS BIAŁY 8-16 granulacja
- GRYS RÓŻOWY 8-16 granulacja
- GRYS GRANITOWY 16-22 granulacja
- KORA KAMIENNA 11-32 granulacja
- ŻWIR KOLOROWY 8 -16 granulacja



## I Wojna Światowa w Gminie Zebrzydowice 1914 – 1918

**Przed 1914 rokiem gmina Zebrzydowice wraz z całym regionem Śląska Cieszyńskiego należała do monarchii Austro – węgierskiej i dlatego mężczyźni zamieszkujący naszą gminę podlegali obowiązkowi służby wojskowej w armii austriackiej.**

W 1914 wybuchła I wojna światowa. Wśród miejscowej ludności cywilnej wybuchła panika. Zamożne rodziny opuszczały, Śląsk Cieszyński udając, się w głąb Austrii lub na Węgry. Pozostali, w pośpiechu ukrywali cenniejsze przedmioty i artykuły żywnościowe. Mieszkańcy naszych miejscowości po zmobilizowaniu wysłani zostali w mundurach austriackiej armii do walki na frontach całej Europy; najpierw we Włoszech, w późniejszym okresie do walki z carską Rosją. W Zebrzydowicach podczas I wojny światowej ważną rolę spełniał miejscowy dworzec kolejowy.

Przez stację Zebrzydowice przetaczały się samochody rannych i zakażnie chorych żołnierzy, których przewożono nawet w zwykłych wagonach towarowych. W obawie przed wtargnięciem Rosjan na pagórkę obok stacji przygotowano linie obronne, a do filarów mostów i mniejszych obiektów założono materiały wybuchowe. W obrębie stacji tory podminowano, dlatego pociągi musiały, przejeżdżać przez nią bardzo wolno. Na wzniesieniach w naszych wioskach przygotowano sterty siana i słomy do zapalenia i sygnalizowania w przypadku zbliżania się wojsk nieprzyjacielskich. We wsi kwaterował też w pogotowiu łącznik z pułkiem kawalerii.

Przez stację Zebrzydowice transportowano wszystkie rodzaje broni. Wagony zmierzające na front wschodni udekorowane były kwiatami, zielenią i chorągiewkami według przynależności narodowej dawnych pułków. Na odkrytych platformach kolejowych przewożono ciężkie dzieła artyleryjskie. Z frontu z Galicji zdążały transporty z amunicją oraz cywilne podwozy ściągane do transportów wojskowych. Groźnie wyglądające przedmioty wprawiały ludność w przerażenie, panowało przekonanie, że chyba zbliża się zagłada świata.

Wprowadzono wojenny rozkład jazdy. Ze stacji Zebrzydowice pociągi wojskowe kursowały w 10 – minutowych odstępach czasu przewożąc powoływanych pod broń mężczyzn do właściwych garnizonów. Stację objęła komenda wojskowa, a ważniejsze obiekty obsadzono żołnierzami. Po dwóch tygodniach z frontu zaczęły przybywać pierwsze transporty Czerwonego Krzyża z rannymi żołnierzami.

**Podczas I wojny światowej wygląd Zebrzydowickiego dworca nie był zachęcający. Obiekty stacyjne i szlaki kolejowe były zanieczyszczone fekaliami, odpadkami, puszkami od konserw, butelkami, zawieszoną bielizną i pokrwawionymi bandażami. Zorganizowano specjalne drużyny do systematycznego oczyszczania torów w obawie przed wybuchem epidemii.**

Wiosną 1915 roku ruszyła austriacka kontrofensywa. W przejeżdżających przez stację Zebrzydowice transportach wojskowych znalazły się m.in. pierwsze oddziały udających się na front rosyjski sprzymierzonych wojsk tureckich.

Podczas Rewolucji Październikowej 1917 r. austriacy jeńcy podejmowali samowolne próby powrotu z Rosji, a jeńcy rosyjscy uciekali, nocą wzdłuż szlaków kolejowych żywiąc, się po drodze ziemniakami, owocami i jarzynami, zbieranymi ukradkiem z pól i ogrodów.

Pamiętnej jesieni 1918 r. monarchia austriacka rozpadła się. Spowodowany wojną chaos jeszcze się powiększył. Na kolejach nie obowiązywał żaden urzędowy rozkład jazdy. Z różnych odległych frontów powracali, do kraju żołnierze narodowości polskiej organizując, sobie pociągi na własną rękę.

**Nie wszystkim żołnierzom dane było wrócić z wojny. Czterdziestu powołanych do wojska mieszkańców Zebrzydowic pozostało na zawsze na pobojowiskach wszystkich niemal frontów. Według szacunku Koła Związku Bojowników o Wolność i Demokrację liczba poległych mogła nawet wynieść około 100 osób.**

Miejscem upamiętniającym pomordowanych mieszkańców w okresie I wojny światowej jest Pomnik Ofiar I wojny światowej znajdujący się we wnętrzu ogrodzenia cmentarza przy kościele parafialnym w Zebrzydowicach. Na pomniku widnieje napis „Cześć bohaterom z Zebrzydowic poległym w wojnie światowej 1914 – 1918”. Pod napisem znajdują się nazwiska 39 mieszkańców w porządku alfabetycznym. Nazwisko czterdziestego bohatera zostało wykute trochę później. Uczestnik ten nie zginął bezpośrednio w czasie walk, lecz zmarł po dwóch tygodniach, wskutek odniesionych na wojnie obrażeń.

W Kończycach Małych bohaterów I wojny światowej upamiętnia, marmurowa płyta umieszczona w przedsionku kościoła parafialnego a w Kaczycach przy wejściu na cmentarz „Pod Lipkami” przy ul. Sobieskiego znajduje, się Obelisk Pamięci Poległych Żołnierzy z Kaczyc w latach 1914 – 1920.

Patryk Nowak

## Sukcesy Małokończan, Zybrzydowianek i Nadolcian

Miło nam poinformować o kolejnych sukcesach naszych zespołów. W dniach 13-14 lipca w Brennej odbył się po raz 52. Wojewódzki Przegląd Wiejskich Zespołów Artystycznych. W kategorii Zespołów z akompaniamentem I miejsce zajęli Nadolczanie. W kategorii grup śpiewaczych a'capella II miejsce jury przyznało Zybrzydowiankom, zaś najwyższe miejsce wyśpiewał w tej kategorii zespół Małokończanie. Jury postanowiło również zespół z Kończyc Małych nominować na Sabałowe Bajania do Bukowiny Tatrzańskiej (13-14 sierpnia). Na tym prestiżowym przeglądzie, gdzie zgodnie z regulaminem zespół w kategorii grupy śpiewacze może liczyć maksymalnie 6 osób, mimo okrojonego mocno składu Małokończanie otrzymali wyróżnienie.

Urszula Wierzoń



# FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU  
STALOWEGO I KOLOROWEGO NA TERENIE  
MAGAZYNÓW G.S. ZEBRZYDOWICE  
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA  
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)



Przy braku transportu  
oferujemy odbiór złomu  
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY UCZCIWOŚĆ  
I NAJWYŻSZE CENY!!!**

**PON-PT 8.00-16.00, SOB 8.00-13.00**

**TELEFON 502 163 094**

## DO WYNAJĘCIA

**POD DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ  
PLAC I HALA W CENTRUM ZEBRZYDOWIC  
INF. POD TEL.: 502 163 094**

## Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

*Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy  
Klimatyzacja - obsługa*



Kończyce Małe  
ul. Botaniczna 10a

tel. (32) 469 25 05  
tel. kom. 501 520 144

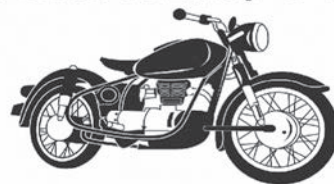
## UBEZPIECZENIA

- **Tanie oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC**
- **Ubezpieczenia majątkowe**
- **FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR**

**DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM  
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

**JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a  
tel. 32 469 33 40, tel. kom. 607 76 45 45**

**KUPIĘ STARE MOTOCYKLE,  
MOTOROWERY, CZĘŚCI.**



**tel. 504 211 939**

**Kredyty i chwilówki**

**ZWIĘKSZAMY ofertę dla nowych klientów**

**Oferta na oświadczenie  
do 90% przyznawalności**

**Zapraszamy: Cieszyn, Stary targ 11  
tel. 33/858-25-52**

## AUTO KOSMETYKA KOŃCZYCE MAŁE

- mycie samochodów
- pranie tapicerki samochodowej
- poprawki lakiernicze
- kpl. kosmetyka lakieru
- pranie dywanów, wykładzin

Czynne: pn.-pt. 16-20, sob. 9-16  
Tel. 505 129 957



## SKŁAD OPAŁU KACZYCE - DWORZEC PKP

**F.H. KRYSBUD - Stokłosa Władysław**

**OPAL W DOBREJ CENIE**

**SPRZEDAŻ: EKO-GROSZEK,  
WĘGIEL, WĘGIEL WOKOWANY**

**W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY  
PASZE I NAWOZY**

Transport od 1 tony na terenie gminy Zebrzydowice - gratis  
Transport od 2 ton na terenie Brzeźówki i Pogwizdowa - gratis

**Zapraszamy**

**od pon.-pt. od 8.00-15.00 i w soboty od 8.00-13.00**

**tel. 33 856 93 16, tel. 501 134 571**



## Dożynki 2019 - podziękowaliśmy za plony!

W niedzielę 25.08.2019 podziękowaliśmy za tegoroczne plony. W tym roku dożynki Gminy Zebrzydowice odbyły się w Zebrzydowicach. uroczystości rozpoczęły się o godz. 13:00 zbiórka przy Kościele pw. Wniebowzięcia NMP w Zebrzydowicach, skąd 13:15 korowód wyjechał do gazdów: Eweliny i Jacka Szuścika. O godz. 15:00 w amfiteatrze w Zebrzydowicach odbyła się uroczysta msza św. po której nastąpiły uroczystości dożynkowe: wręczenie chleba dożynkowego, rozstrzygnięcie konkursu na wieniec dożynkowy, występ zespołu Zybrzydowianki, Koncert Orkiestry Dętej, występ Emilki Żesławskiej i Zespołu Młodzieżowego THE OUT. Całość zwieńczył Festyn dożynkowy podczas którego zagrał zespół MISTER TWISTER. Nie zabrakło też atrakcji takich jak: darmowe dmuchańce, byk rodeo, bungee run, krowa do dojenia, karuzele, przejażdżki motorówką, pokaz sprzętu strażackiego, animacje dla dzieci itp.

W kolejnym numerze napiszemy szerzej o wydarzeniu. Zapraszamy do bogatej fotogalerii z imprezy na stronie [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)



## I Gminny Konkurs Wieńców Dożynkowych za nami

W niedzielę 25.08.2019 rozstrzygnięto I Gminny Konkurs Wieńców Dożynkowych za nami Zebrzydowice 2019. W pierwszej edycji wydarzenia wzięło udział 5 uczestników a prace oceniało Jury w składzie:

Przewodnicząca: Jadwiga Fucik - Lach

Członkowie: Jadwiga Bajger, Małgorzata Guz

Po dokonanej ocenie jury przyznało następujące miejsca i nagrody rzeczowe:

I miejsce i nagrodę rzeczową: KGW Marklowice Górne

II miejsce i nagrodę rzeczową: Katarzyna Kajura z Kaczyca

III miejsce i nagrodę rzeczową: Stanisława Piguła z Markłowic Górnych

wyróżnienia i nagrody rzeczowe otrzymali: Bujok Gabriela z Zebrzydowic i KGW Kaczyce.

Prace uczestników można oglądać w holu na piętrze w Zamku w Zebrzydowicach.

GOK Zebrzydowice





## KOMPLEKSOWE USŁUGI ELEKTRYCZNE



☎ 502 670 542 kowalskileszek@interia.pl  
Kaczyce ul. Czereśniowa 14a

## Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk Tel. 032 4694 906  
Rok założenia 1987 0502 558 649

### ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- Roboty dekarско-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia) malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwi, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

**43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9**

ZATRUDNIĘ SUMIENNYCH PRACOWNIKÓW

## Agencja Ubezpieczeniowa

Buryan Elżbieta  
zaprasza

Szeroki wachlarz firm ubezpieczeniowych  
MN-HDI, WARTA, PROAMA, PZU...

tel. 506 833 195

Zebrzydowice, ks. Janusza 4 (pawilon GS - I piętro)

otwarte pon.-wt.-śr.-pt - 9.00-15.30

czwartek 11.00-16.00

## Joanna BIURO RACHUNKOWE

Joanna Nowak  
tel. 600 445 057  
Joanna Nowakowska  
tel. 660 705 367

Czynne: pn.-pt. 8.00-16.00  
tel. 32 470 44 14

e-mail: brjoannap@wp.pl

44-335 Jastrzębie Zdrój  
ul. Zielona 37

**Zapraszamy do współpracy!!!**  
**ODBIÓR DOKUMENTÓW U KLIENTA**

*Oferujemy pełną obsługę  
firm w zakresie:*  
- Ksiąg handlowych  
- Ksiąg przychodów i rozchodów  
- Ryczałtów  
- Rozliczeń z Urzędem Skarbowym  
- Rozliczeń z ZUS-em  
- Prowadzenie spraw  
kadrowo-płacowych.

**FHU A-Z INSTAL**  
Grzegorz Somerlik  
43-410 Zebrzydowice, ul. Słowackiego 23  
grzegorz.somerlik@onet.eu  
**www.azinstal.pl**  
**+48 519 125 197**

- Urządzenia do klimatyzacji i wentylacji  
SPRZEDAŻ | MONTAŻ | SERWIS
- Rekuperacja, Pompy ciepła, Chłodziwo
- Elektroinstalacje, Odgromy, Pomiary elektryczne
- Instalacje TV-SAT
- Monitoring, Alarmy, Domofony
- Specjalistyczne prace dla górnictwa

### POGOTOWIE

**+48 519 125 197**

- ENERGETYCZNE
- KLIMATYZACYJNE
- WENTYLACYJNE

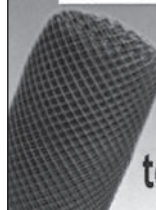
Dojedziemy i usuniemy lub ograniczymy awarię  
Zapytaj, a my znajdziemy optymalne rozwiązanie dla Ciebie

Działamy 7 dni w tygodniu

Wiadomości z nad Piotrowki 32 4693 425 *zlecenia reklamowe*  
gci@gok-zebrzydowice.pl

## Firma Produkcyjno Handlowo Usługowa Holub Adam

*Producent siatki ogrodzeniowej*



43-419 Kończyce Wielkie  
ul. Statek 12

tel. +48 728 998 644 NIP 548-195-36-43

**Mariusz Kukuczka**  
**Auto Holowanie**  
**509 537 251**  
**całodobowo - 24H**



## Elektro-Line USŁUGI ELEKTRYCZNE

**WAWRO PAWEŁ**  
**UL. JUTRZENKI 7**  
**43-410 ZEBRZYDOWICE**  
elektro-line@wp.pl  
www.elektro-line.eu  
**tel. 501 177 121**

- KOMPLEKSOWE USŁUGI ELEKTRYCZNE (przeróbki, nowe instalacje, przyłącza)
- MONTAŻ I NAPRAWA INSTALACJI DOMOFONOWYCH I VIDEOFONOWYCH / AUTOMATYKA BRAMOWA
- POMIARY / ODBIORY INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH
- MONTAŻ I PODŁĄCZENIE SPRZĘTU RTV I AGD
- ANTENY DVB-T I SAT
- ZAŁATWIAMY WSZYSTKIE FORMALNOŚCI ZWIĄZANE Z ENERGETYKĄ
- WYCENA INSTALACJI GRATIS



## Koncert zespołu „Cdf Ciudad de México”

W środę 21.08.2019 w Sali Widowiskowej w Kończycach Małych koncertował zespół „Cdf Ciudad de México”. Impreza odbyła się w ramach 22. Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego jaki odbywa się w kilku miastach Województwa Śląskiego.

Wspaniałe widowisko, kolorowe stroje, tłumy na sali, tańce i oklaski na stojąco - tak w skrócie można opisać to, co działo się podczas tego wspaniałego folklorystycznego widowiska.

Koncert zorganizowali: Sołectwo Kończyce Małe oraz Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach.

Obszerny fotoreportaż z wydarzenia na stronie [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

(red)



## Koncert Chóru Mieszanego „Echo” w Węgierskiej Górze

Dnia 2 sierpnia 2019 roku Chór Mieszany „Echo” koncertował na XXVI Dniach Gminy Węgierska Góra

Uroczystości inaugurujące Dni Gminy Węgierska Góra miały bardzo podniosły charakter. Rozpoczęły się w piątek 2 sierpnia 2019 roku o godz. 17.00 uroczystą Sesją Rady Gminy z okazji XX-lecia współpracy pomiędzy Gminą Węgierska Góra a miastami Lengyeltóti i Pákozd. Wójt gminy Piotr Tyrlik oraz burmistrzowie miast węgierskich zadeklarowali chęć dalszego partnerstwa i współpracy. Po uroczystej Sesji Rady Gminy, o godz. 18.00 w Kościele Przemienienia Pańskiego w Węgierskiej Górze odbyła się msza święta rozpoczynająca XXVI Dni Gminy Węgierska Góra. Po mszy świętej o godz. 19.00 odbył się godzinny koncert sakralny w wykonaniu Chóru Mieszanego Echo z Zebrzydowic. Chórowi tradycyjnie akompaniował na organach pan Arkadiusz Popławski, który również zagrał dwie improwizacje na temat pieśni Bogarodzica Dziewica i Ojciec z



Niebios Boże Panie. Koncert poprowadziła i upiększyła swoją poezją pani Beata Sabbath. Program koncertu zawierał wybrane pieśni z trzech ostatnich płyt chóru Echo: **Bądź po trzykroć uwielbiony, Pieśni dla Madonny i Wielkanocne Alleluja**. Nie zabrakło w koncercie akcentu Moniuszkowskiego, bowiem w bieżącym roku obchodzimy dwusetną rocznicę urodzin Stanisława Moniuszki. Chór zaśpiewał dwie pieśni Stanisława Moniuszki - **Ojciec z Niebios Boże Panie**, oraz modlitwę **Ojciec Nasz**. W koncercie również wspomniano o zbliżającym się Święcie Przemienienia Pańskiego pod wezwaniem którego jest kościół w Węgierskiej Górze. Na tę okazję chór zaśpiewał piękną pieśń **Przyjdź Jezu, miłości moja**. A hymniczne **Laudate Dominum** Ch. Gounoda na koniec koncertu, wprowadziło słuchaczy w nastrój radosny, podniosły i uroczysty. Chór Mieszany „Echo” składa serdeczne podziękowania dyrekcji OPG Węgierska Góra i panu Organiście kościoła w Węgierskiej Górze za zaproszenie, za ciepłe i miłe przyjęcie, za współpracę.

Jadwiga Sikora



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



## Integracyjny Piknik Rodzinny za nami

W sobotę (10.08.2019) o godz. 16:00 w Kończycach Małych odbył się Integracyjny Piknik Rodzinny.

Organizatorzy zaplanowali na ten dzień wiele atrakcji, były animacje dla dzieci, malowanie twarzy, turniej dzikich drużyn, kącik fanów motoryzacji, sportowe konkurencje „dla srandy”, pokaz tresury psów, fotobudka, pieczenie kiełbasek, słodki poczęstunek oraz wiele więcej atrakcji. Imprezowanie zakończyła zabawa taneczna.



Wydarzenie odbyło się w ramach projektu „Krajowa Sieć Reintegracji - wzmocnienie instytucji zatrudnienia socjalnego w działaniach polityki społecznej wobec wykluczenia społecznego”

Organizatorami wydarzenia byli: Klub Integracji Społecznej „Być Razem”, „Staropolski” oraz „Notre Dame” wspólnie z Radą Sołecką Kończyc Małych, Gminnym Ośrodkiem Pomo-



**MAXI BURGER**  
ul. Kochanowskiego 61  
Zebrzydowice

Otwarte:  
Poniedziałek - Sobota  
10.00 - 22.00

Niedziela  
13.00 - 22.00

Zamówienia  
pod numerem telefonu:  
32 469 10 39

**MAXI BURGER**

**Zapraszamy !**



BURGERY	CENA:	ZESTAW:	MAŁE CO NIECO	CENA:	ZESTAW:
Farmera	16,50	21,90	Frytki małe 150g	5,00	----
Zgrywusa	17,50	22,90	Frytki duże 250g	6,00	----
Osilka	19,90	24,90	Frytki "skin on" 250g	6,00	----
Miniburger	5,00	12,90	Frytki "skin on" 350g	7,50	----
Hamburger	7,90	14,90	Krańki cebulowe „onionki”	5,90	----
Cheeseburger	9,00	15,90	Twistersy 250g	6,00	----
Chickenburger	9,00	16,60	<b>ZESTAWY OBIADOWE</b>		
Maxiburger	15,90	22,90	Ser smażony + frytki 200g		CENA:
Maxichicken	13,60	20,90	+ napój 0,4l lub sałatka		15,90
Burger Jarosza	7,90	14,90	Kotlet szwajcarski + frytki 200g		
Burger serowy	12,90	17,90	+ napój 0,4l lub sałatka		13,90
Fisher	12,90	17,90	Stripsy z kurczaka + frytki 200g		
Long chicken	13,50	19,90	+ napój 0,4l lub sałatka		13,90
Long specjal	12,90	18,90	Zestaw z rybą + frytki 200g		
			+ napój 0,4l lub sałatka		14,90
			Placki ziemniaczane 5 szt.		
			+ sos tzatziki		7,50
			Placki ziemniaczane 10 szt.		
			+ sos tzatziki		12,50
<b>HOT DOGI</b>	<b>CENA:</b>	<b>ZESTAW:</b>	<b>DODATKI DO BURGERÓW / HOT DOGÓW</b>		
Francuski	4,90	12,90	Ser	1,00	
Klasyczny	6,50	14,50	Cebulka prażona	1,00	
Maxi hot dog	8,50	14,90	Papryczki jalapenos	1,50	
			Boczek smażony	1,50	
			Farsz pieczarkowy	1,50	
			Dodatkowe sosy	1,00	
<b>RÓŻNE</b>	<b>CENA:</b>	<b>ZESTAW:</b>	<b>NAPOJE</b>		
Zapiekanka	6,50	14,50	Pepsi, mirinda, 7up 0,3 l	3,50	
Tortilla	12,90	18,90	Pepsi, mirinda, 7up 0,4 l	4,50	
Kebab w cieście	12,50	----	Pepsi, mirinda, 7up butelka 0,5 l	5,00	
Kebab w bułce	11,50	----	Lipton butelka 0,5 l	5,00	
Kubelek	19,90	----	Woda gaz. / niegaz. butelka 0,5 l	3,00	
Maxi kubelek	35,90	----	Soki tomat 0,33 l	4,00	
Nuggetsy 6 szt.	7,50	14,90	Kawa czarna/biała	5,00	
Nuggetsy 12 szt.	12,50	16,90	Herbata	3,50	
Skrzydółka 5 szt.	9,90	16,90	Piwo butelkowe	5,50	
Skrzydółka 10 szt.	15,90	22,90			
Lunch BOX	7,50	----			

**Maxi Burger zaprasza  
na kurczaka z różną**

**mega chrupiący**

**KURCZAK**

**Z różną**

**mega pyszny**

**CZYNNE: od pn. do sob. 10.00-22.00**  
**wszystkie niedziele 13.00-22.00**

**tel. 32 469 10 39**



**Maksymalne ochłodzenie!**

**Świderek  
Amerykański**

**mały 3<sup>00</sup>**  
**duży 4<sup>50</sup>**





cy Społecznej oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury w ramach projektu „Krajowa sieć reintegracji - wzmocnienie instytucji zatrudnienia socjalnego w działaniach polityki społecznej wobec wykluczenia społecznego”.

Sołtys Kończyc Małych, Izabela Brachaczek składa podziękowania za pomoc w zorganizowaniu pikniku -

Bez Waszej pomocy nie mógłby przybrać on tak bogatej formy.

#### Sponsorzy:

Piekarnia Zebrzydowice

Piekarnia Croma

Dom Weselny Wena

An-Mar oraz Gościniec Zamkowy

Koło Pszczelarzy w Kończycach Małych

Sklep Jadwiga - Jadwiga Herok

Delikatesy Centrum Kończyce Małe

EuroSklep Kończyce Małe

Lowiba Bożena Lose

Machej Holding sp. z o.o.

Gastro Wyroby garmażeryjne

#### Osoby i instytucje, które zaoferowały swoją pomoc:

Aneta Foltyn

Joanna Spandel

Przemysław Pilorz

Radni Rady Sołeckiej i Rady Gminy z KM

LKS Kończyce Małe

OSP Kończyce Małe

Parafia w Kończycach Małych

Gminy Ośrodek Kultury Zebrzydowice

Świątlica Zamek Kończyce Małe

OSP Kaczyce

Misja Robot - Andrzej Surma

Fotoreportaż na stronie [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

(red.)

1919 - 2019

## W 100 rocznicę Powstań Śląskich

Odsłonięcie tablicy upamiętniającej miejsce wybuchu I Powstania Śląskiego w Piotrowicach i... w Kończycach Małych

Jest to pierwsze upamiętnienie Powstań Śląskich poza granicami kraju wykonane przez IPN. Oddziałowe Biuro Upamiętniania Walk i Męczeństwa w Katowicach na prośbę Muzeum Powstań Śląskich w Świętochłowicach ufundowało tablicę upamiętniającą miejsce wybuchu I Powstania Śląskiego w Piotrowicach koło Karwiny na terenie dzisiejszej Republiki Czeskiej.



Uroczyste odsłonięcie tablicy nastąpiło 16 sierpnia 2019 r. w Piotrowicach koło Karwiny (Petrovice u Karviné) w Czechach.

Wydarzenie rozpoczęło się panelem dyskusyjnym „I Powstanie Śląskie w sztukach wizualnych, filmie i muzyce”, a towarzyszyło mu otwarcie wystawy „Śląsk – droga do Niepodległej”. Po uroczystym odsłonięciu zebranie wysłuchali koncertu „O mój Śląsku” w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny oraz zespołu SBB z Józefem Skrzekiem. Kolejnym punktem programu była rekonstrukcja wybuchu powstania, zaś w godzinach nocnych odbył się rajd do Godowa, gdzie 100 lat temu odbyła się jedna z pierwszych bitew I Powstania Śląskiego.

(red.)

## Tablica na 100-lecie I Powstania Śląskiego

W sobotę 17 sierpnia 2019 roku w Kończycach Małych w stuletnią rocznicę wybuchu I Powstania Śląskiego w otoczeniu 9 lip zainstalowana została pamiątkową tablica na cześć 9 Małokończan biorących udział w walkach na Górnym Śląsku. Cześć ich pamięci!

- Z myślą o Stuleciu Powstań Śląskich w kwietniu zasadziliśmy społecznie 9 miododajnych lip. Dziękuję Pszczelarzom, Radzie Sołeckiej i mieszkańcom sołectwa. Dziękuję również Brygadzie z UG za pomoc i podlewanie. Pomysł tablicy spotkał się z aprobatą wójta Andrzeja Kondziolki, który pomógł w wybraniu miejsca oraz przeznaczył środki z budżetu gminnego na zakup okazałych drzew. Tym sposobem nad Stawem Zamkowym rośnie nam 9 pięknych i dorodnych lip - informuje sołtys Izabela Brachaczek.

Z kolei nieodpłatnie pan Stefan Chromik wykonał społecznie tablicę pamiątkową, a radny sołecki Czesław Spandel pozyskał i przywiózł, przekazany za darmo przez żwironię z Kończyc Wielkich kamień. Całość wspólnymi siłami zmontowali wspomniany już Czesław Spandel oraz Ireneusz Brachaczek.

(red.)



Serdeczne podziękowania

Krewnym, sąsiadom, znajomym, przyjaciółom, zawodnikom i działaczom Klubu Sportowego „Spójnia Zebrzydowice” oraz wszystkim którzy wzięli udział w uroczystości pogrzebowej

**ŚP. MARIANA PRZYBYŁA**

Rodzina





**SZKOLENIA i KURSY**  
Anna Kowalska

ul. Mennicza 36, 43-400 Cieszyn  
tel. 509 417 643  
szkoleniaikursy@interia.pl  
www.szkoleniacieszyn.pl

**OFERUJEMY SZKOLENIA I KURSY Z BRANŻY:**

- Informatyka
- Handel i obsługa magazynu
- Biuro i księgowość
- Pielęgnacja urody
- Opieka i ochrona zdrowia
- Pedagogika
- Rękodzieło artystyczne
- Ogrodnictwo
- Energetyka
- Gastronomia
- Budownictwo
- Spawanie
- Maszyny i inne urządzenia do robót drogowych, ziemnych i budowlanych
- Szkolenia miękkie

## ZEGARMISTRZ

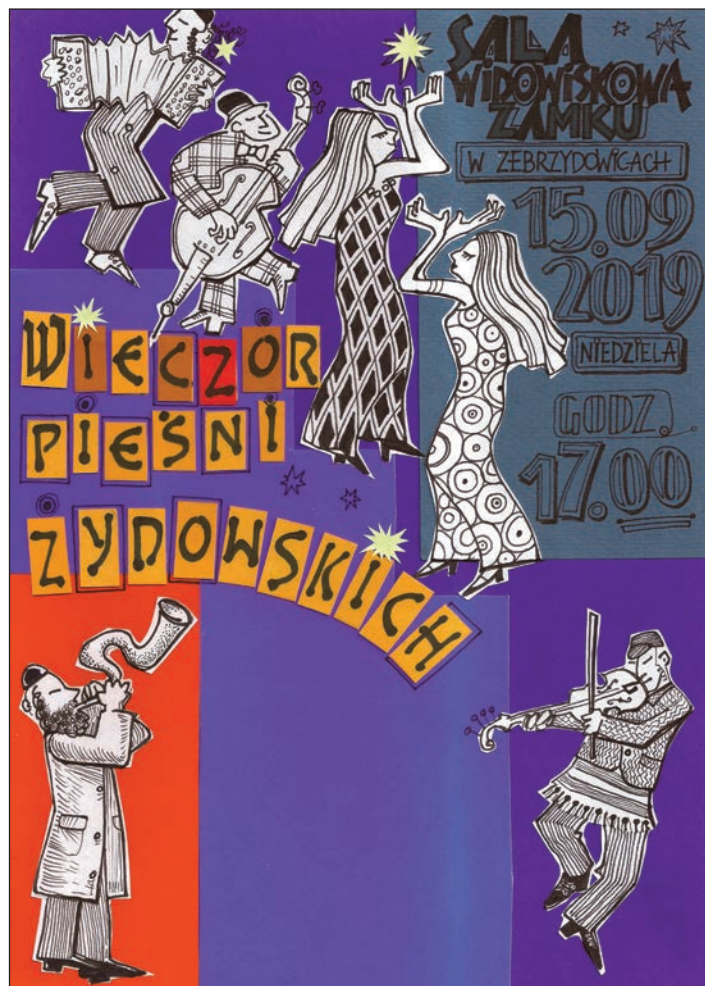
Salon z zegarami i zegarkami

Bogata oferta - atrakcyjne ceny

Wykonywanie grawerów i tabliczek z dedykacją

**NAJLEPSZY PREZENT  
NA DŁUGIE LATA!**

Turystyczna 65  
44-335 Jastrzębie-Zdrój  
tel. 609 855 189  
janusz.rzepecki@op.pl



## **NOWY BUTIK** **w Markłowicach Górnych** **zaprasza na zakupy**

Pon. - Pt.  
9:00 - 17:00  
Sobota  
8:00 - 13:00



**www.dasabutik.pl**

MARKŁOWICE GÓRNE ul. ADAMA MICKIEWICZA 30  
NAPRZECIW TARGOWISKA, 200 metrów PRZED GRANICĄ

**FACEBOOK.COM/BUTIK-DASA**

## **U NAS ZNAJDZIESZ**

**SPODNIE,  
SPÓDNICE,  
SUKIENKI,  
PŁASZCZE,  
SWETRY,  
RAMONESKI,  
KRAWATY,  
KOSZULE,  
SZELKI,  
BODY,  
ŚPIOCHY,  
KOMPLETY,  
TOREBKI  
I WIELE  
WIĘCEJ**

*Atrakcyjne  
ceny*



## Z PRAC RADY GMINY

W sierpniu Komisje Rady Gminy spotkały się na posiedzeniach w dniach: 22-go – budżetowa, 26-go – rewizyjna i 27-go – gospodarcza wspólnie ze społeczną

Komisja Budżetowa zapoznała się z informacją dotyczącą wykonania budżetu Gminy za I półrocze 2019 r. oraz wysłuchała informacji dot. wydatków ponoszonych na funkcjonowanie podmiotów nie zaliczanych do sektora finansów publicznych (kluby sportowe, OSP, niepubliczne przedszkola).

Na posiedzeniu Komisji Rewizyjnej, Radni dokonali analizy umów cywilno-prawnych zawartych przez Urząd Gminy w 2018 roku oraz zapoznali się z informacją dotyczącą sprzedaży oraz zakupu gruntów na rzecz Gminy w I półroczu bieżącego roku.

Komisje Gospodarcza i Społeczna wysłuchały informacji przedstawiciela Policji dot. bezpieczeństwa podczas wakacji oraz bezpieczeństwa dzieci i młodzieży w drodze do i ze szkoły, zapoznały się ze sprawozdaniami dyrektorów szkół podstawowych i dyrektora przedszkola z przygotowania placówek do nowego roku szkolnego 2019/2020, propozycjami w zakresie pracy pozalekcyjnej i pracami remontowo - inwestycyjnymi w gminnych placówkach oświatowych, które zostały wykonane przez wakacje.

Na 28 sierpnia zaplanowano VII sesję Rady Gminy Zebrzydowice.

Nieruchomość na sprzedaż

## WYCIĄG z ogłoszenia Wójta Gminy Zebrzydowice

o drugim przetargu ustnym nieograniczonym na zbycie w drodze sprzedaży, zabudowanej nieruchomości gruntowej położonej w miejscowości Kaczyce przy ul. Jana III Sobieskiego 56, będącej własnością Gminy Zebrzydowice.

1. *Oznaczenie nieruchomości wg księgi wieczystej oraz katastru nieruchomości, w tym jej powierzchni:*

Nieruchomość grunтова zabudowana budynkiem mieszkalnym i gospodarczym położona w jednostce ewidencyjnej 240312\_2 Zebrzydowice, w obrębie nr 0002 Kaczyce Górne, oznaczona jako działka nr 153/18 o powierzchni 0,1761 ha, opisana w księdze wieczystej nr BB1C/00070175/6, prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Cieszynie.

2. *Informacja o formie zbycia:*

Sprzedaż w trybie drugiego przetargu ustnego nieograniczonego.

3. *Cena wywoławcza:*

250.000,00 zł brutto (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100 brutto).

4. *Termin i miejsce przetargu:*

30 września 2019 r. o godz. 1200, w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy Zebrzydowice (ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice, I piętro).

5. *Wysokość wadium:*

15.000,00 zł (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100) w pieniądzu na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu-Zdroju nr konta: 85 8470 0001 0001 0030 4283 0011.

6. *Informacja o miejscu wywieszenia i publikacji ogłoszenia o przetargu:*

Ogłoszenie zostaje wywieszone w dniu 30 sierpnia 2019 r. w siedzibie Urzędu Gminy Zebrzydowice przy ul. ks. Antoniego Janusza 6, a także na stronie internetowej Urzędu Gminy Zebrzydowice [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl) i w Biuletynie Informacji Publicznej.

7. *Dane teleadresowe, pod którymi można uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu:*

Szczegółowych informacji dot. przetargu udziela Referat Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice tel. 32 4755123 lub 32 4755122.

## Laur Srebrnej Cieszyńianki

**Jak co roku Rada Gminy Zebrzydowice na wrześniowej sesji wyłoni laureata do wyróżnienia Laurem Srebrnej Cieszyńianki za rok 2019.**

Laur Srebrnej Cieszyńianki przyznawany jest osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej, promocji regionu. Wyróżnienie to ma charakter lokalny i dotyczy osób zamieszkujących teren Gminy.

Prawo zgłaszania kandydatów do tego wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Zebrzydowice stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom i radom sołectkim oraz Wójtowi Gminy.

**Zgłoszenia przyjmowane będą do dnia 18 września br. w Urzędzie Gminy Zebrzydowice – Kancelaria ogólna, pokój 22, w godzinach pracy Urzędu.**



Uwaga podróżni!

## 1 września – korekta rozkładu jazdy pociągów

W niedzielę (01.09) rozkład jazdy Kolei Śląskich ulegnie zmianom, które wynikają z prac remontowych prowadzonych przez PKP PLK. Na niektórych liniach, w związku z prowadzonymi pracami pojawi się zastępcza komunikacja autobusowa.



W dalszym ciągu najistotniejsze utrudnienia będą występować na liniach S1 (Częstochowa – Gliwice) oraz S58 (Czechowice-Dziedzice – Cieszyn). W przypadku linii S58 na odcinku z Zebrzydowic do Cieszyna, w związku z przeprowadzanymi pracami modernizacyjnymi, do 6 października będzie uruchamiana Zastępcza Komunikacja Autobusowa.

### **Sprawdź zmiany przed podróżą**

Drobne zmiany w godzinach odjazdów poszczególnych pociągów mogą zająć również na liniach nieobjętych remontami. Dlatego warto dokładnie sprawdzić rozkład jazdy przed niedzielnymi wycieczkami czy poniedziałkowym wyjściem do pracy. Szczegółowy rozkład jazdy jest dostępny m.in. na stronie internetowej Kolei Śląskich w zakładce Rozkład Jazdy. Kolejna korekta rozkładu jazdy zostanie wprowadzana 20 października.

(red./mat.pras.)



Uwaga zmiana oznaczenia linii MZK!

## Nowy cennik biletów

Międzygminny Związek Komunikacyjny informuje, że od 1 września zmienia się rozkład jazdy autobusów komunikacji miejskiej w Jastrzębiu-Zdroju i gminach ościennych. Zmianie ulegają także oznaczenia poszczególnych linii.

### Ważne zmiany nie tylko w Jastrzębiu-Zdroju.

Zmienione trasy i oznaczenia linii, a także wprowadzenie kolorowych stref przepływu pasażerów. Wszystko po to, by rozkład jazdy autobusów był bardziej przejrzysty i dostosowany do potrzeb podróżnych.

Międzygminny Związek Komunikacyjny zakończył pracę związaną ze zmianą rozkładu jazdy w Jastrzębiu-Zdroju, czego od wielu lat domagali się sami pasażerowie. Z jednej strony mówili o zbyt dużej liczbie autobusów na niektórych trasach i „puste przebiegi”. Z drugiej zaś, zwracali uwagę na brak wielu ważnych połączeń. Nowy rozkład jazdy zostanie opublikowany 26 sierpnia, tydzień przed wejściem w życie. Zacznie obowiązywać w niedzielę 1 września i dotyczyć będzie większości pasażerów MZK – nie tylko mieszkańców Jastrzębia-Zdroju.

– Zdajemy sobie sprawę, że nie zadowolimy wszystkich mieszkańców korzystających z komunikacji autobusowej i wnioski zawsze będą się pojawiać. Mimo to zrobiliśmy wszystko co obecnie jest możliwe, by zoptymalizować rozkład jazdy, wprowadzić zmiany, które znacząco poprawią system komunikacyjny w Jastrzębiu-Zdroju i najbliższej okolicy – mówi Roman Foksowicz, przewodniczący Zarządu MZK Jastrzębie.

### Uwzględniono wnioski pasażerów

Zmieniacz rozkład jazdy zadbane przede wszystkim o dojazd do szkół i miejsc pracy (głównie jastrzębskich kopalń). Wzięto również pod uwagę skomunikowanie miasta z dworcami kolejowymi w Zebrzydowicach, Wodzisławiu i Rybniku uwzględniając obecny rozkład jazdy pociągów. Ponadto uwzględniono napełnienia autobusów tak, aby nie realizować kursów, z których mieszkańcy nie korzystają. Nowy rozkład jest także odpowiedzią na pisemne wnioski pasażerów kierowane pod adresem MZK.

### Nowe oznaczenia, mniej problemów

Rozkład jazdy nie był gruntownie zmieniany od blisko 20 lat. Przygotowanie nowego to spore wyzwanie. Prace trwały pół roku. To modyfikacja około 4 tysięcy kursów tygodniowo. Pojawiają się nowe nazwy linii. – Utrzymanie dotychczasowych oznaczeń przy zmianie rozkładu jazdy powodowałoby

z pewnością spore komplikacje. Wielu pasażerów przyzwyczajonych do swoich tras nie sprawdza rozkładu jazdy, który jest im najczęściej doskonale znany. W przypadku planowanych zmian to przyzwyczajenie może okazać się zgubne. Pojawienie się zupełnie nowych oznaczeń wymusza niejako konieczność zapoznania się z nową trasą. Dzięki temu pasażerowie unikną niepotrzebnych nerwów i straconego czasu – wyjaśnia Rafał Jabłoński, rzecznik prasowy MZK Jastrzębie.

### Kolor, czyli kierunek jazdy

Aby ułatwić pasażerom korzystanie z komunikacji, MZK wprowadza dodatkowo kolorystyczne oznaczenia linii. Pojawi się więc nie tylko jej numer, ale także prostokąt w odpowiednim kolorze. Miasto podzielono na sześć stref przepływu pasażerów. Strefa „C” oznaczona kolorem zielonym to kursy wykonywane głównie w dzielnicach centralnych miasta. Żółta Strefa „S” to kursy w kierunku Szerokiej, Boryni i Żor, natomiast niebieska Strefa „B” to autobusy wyjeżdżające z miasta w kierunku Bzia i Pawłowic. Fioletowa Strefa „M” – kierunek Moszczenica i Szotkowice, a czerwona Strefa „R” to kierunek Ruptawa i Zebrzydowice. Kolor biały będzie przyporządkowany Strefie „W”, a więc przejazdem w kierunku Wodzisławia i Rybnika. Tak więc konkretna linia będzie oznaczona literą przyporządkowaną danej strefie i liczbą rozpoczynającą się od 10. Przykład: B10 – pierwsza linia w kierunku Bzia i Pawłowic. Plansza z objaśnieniem graficznym poniżej.

### Dyżur informacyjny

Od niedzieli 1 września w Biurze Obsługi Klienta MZK uruchomiony zostanie dyżur telefoniczny. Kontakt będzie możliwy w czasie kursowania autobusów, a więc od wczesnych godzin porannych do późnych godzin nocnych. Wszelkie informacje będą dostępne pod numerami telefonów: 32 4763577 oraz 32 4751401. Dodatkowo punkt informacyjny zostanie uruchomiony w Urzędzie Miasta w Jastrzębiu-Zdroju (sala obsługi klientów na parterze). Zadawanie pytań jest również możliwe za pośrednictwem komunikatora Messenger dostępnego z pozycji strony internetowej i portalu społecznościowego Facebook.

Od kilku miesięcy w MZK Jastrzębie działa również bezpłatny serwis SMS, który umożliwia przekazywanie najważniejszych informacji bezpośrednio na telefony komórkowe pasażerów. Zainteresowani mogą się wpisać do bazy telefonicznej z pozycji strony internetowej MZK.

Więcej informacji na stronie internetowej MZK.

(mat.pras - MZK Jastrzębie Zdrój)

Strefa C / Zielona - centrum	
C10	Dworzec Arki Bożka - Graniczna - Al. Piłsudskiego - 11 Listopada - Połomska - Os. Przyjaźń - KWK Jas-Mos
C11	Chlebowa Pętla - Podhalańska - Dworzec Arki Bożka - Graniczna - Al. Piłsudskiego - Warszawszka - 11 Listopada - 1 Maja - Kasztanowa - Armii Krajowej WORD - Dworzec Zdrój - Hala Sportowa - Kusocińskiego - Chlebowa
C12	Dworzec Arki Bożka - Łowicka - Al. Piłsudskiego - Szpital Wojewódzki - Dworzec Zdrój - Armii Krajowej WORD - Ranozka - Moszczenica Piaski - Wyzwolenia - Ruptawa Szkoła - Podhalańska - Dworzec Arki Bożka
C13	Dworzec Arki Bożka - Łowicka - Al. Piłsudskiego - Szpital Wojewódzki - Armii Krajowej WORD - 1 Maja - Dworzec Zdrój - Połomska - Os. Przyjaźń - KWK Jas-Mos
C14	Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Ruptawa Szkoła - Wyzwolenia - Moszczenica Piaski - Ranozka - Armii Krajowej WORD - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - Łowicka - Dworzec Arki Bożka
C15	Chlebowa Pętla - Cieszyńska - Al. Piłsudskiego UM - Pszczyńska - Połomska - Os. Przyjaźń
C16	Chlebowa Pętla - Kusocińskiego - Dworzec Zdrój - 1 Maja - Dworzec Zdrój - 11 Listopada - Warszawszka - Al. Piłsudskiego - Graniczna - Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Małopolska - Chlebowa Pętla
C17	Dworzec Arki Bożka - Małopolska - Cieszyńska - 11 Listopada - Połomska - Os. Przyjaźń - KWK Jas-Mos
C18	Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Małopolska - Cieszyńska - Szpital Wojewódzki - Dworzec Zdrój - 1 Maja - Kasztanowa - Armii Krajowej WORD

C19	Dworzec Arki Bożka - Graniczna - Al. Piłsudskiego - 11 Listopada - Wodzisławska - Boża Góra - Bogoczowiec
C20	Bogoczowiec - Boża Góra - Os. Przyjaźń - Połomska Szpital - Wodzisławska - Bogoczowiec

Strefa S / Żółta - kierunek Żory, Szeroka	
S10	Jastrzębie Dworzec Arki Bożka - Cieszyńska - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Szeroka Boczna - Szeroka Kaplica - Borynia Ławczok - Al. Jana Pawła II - Żory Centrum Przesiadkowe
S11	Chlebowa Pętla - Dworzec Zdrój - J-bie Dolne - Pszczyńska - KWK Zofiówka - Gagarina Norwida - Os. 1000-lecia - KWK Borynia - Świerklany - Skrzeczkowice - Borynia Ławczok - Al. Jana Pawła II - Żory Centrum Przesiadkowe
S12	Armii Krajowej WORD - 1 Maja - Dworzec Zdrój - J-bie Dolne - Pszczyńska - Dworzec Główny - Al. Piłsudskiego UM - KWK Zofiówka - Szeroka Boczna - Os. 1000-lecia - KWK Borynia
S13	Armii Krajowej WORD - 1 Maja - Dworzec Zdrój - Wodzisławska - KWK Jas-Mos - Os. Przyjaźń - Pszczyńska - Dworzec Główny - Al. Piłsudskiego UM - KWK Zofiówka - Szeroka Boczna - Os. 1000-lecia - KWK Borynia
S14	Armii krajowej WORD - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Gagarina Norwida - Os. 1000-lecia - KWK Borynia
S15	Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Szeroka - Os. 1000-lecia - KWK Borynia - Skrzeczkowice - 3 Maja - Krzyżkowice Kościół - 3 Maja - Szeroka Kaplica - Gagarina Norwida - KWK Zofiówka - Al. Piłsudskiego - Szpital Wojewódzki - Dworzec Zdrój
S16	Chlebowa Pętla - Kusocińskiego - Szpital Wojewódzki - Cieszyńska - Małopolska - Dworzec Arki Bożka - Graniczna - KWK Zofiówka - Gagarina Norwida - Os. 1000-lecia - KWK Borynia
S17	Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Gagarina Norwida - Borynia 3 Maja - Skrzeczkowice - KWK Borynia - Gogołowa - Połomia - Dolanek - Połomia - Gogołowa - Kolonia Kąty - KWK Zofiówka - Al. Piłsudskiego - Szpital Wojewódzki - Dworzec Zdrój
S18	Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Dubielec

Strefa B / Niebieska - kierunek Pawłowice, Bzie	
B10	Jastrzębie Armii Krajowej WORD - 1 Maja - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - Pszczyńska Dębina - Bzie Pomnik - KWK Pniówek - Pawłowice Centrum TARG
B11	Jastrzębie Armii Krajowej WORD - 1 Maja - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - Pszczyńska Dębina - Bzie Pomnik - Pniówek Las - Pawłowice Centrum TARG
B12	Jastrzębie Dworzec Arki Bożka - Małopolska - Cieszyńska - Al. Piłsudskiego - Pszczyńska Dębina - Bzie Pomnik - KWK Pniówek - Pawłowice Centrum TARG
B13	Jastrzębie Dworzec Zdrój - 11 Listopada - Al. Piłsudskiego - Pszczyńska Dębina - Bzie Szkoła - Bzie Dolne - Pielgrzymowice Pętla Zebrzydowice
B14	Jastrzębie Dworzec Zdrój - 11 Listopada - Al. Piłsudskiego - Graniczna - (przez Cichą) - Bzie Szkoła - Bzie Zameckie - Bzie Dolne
B15	Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Ruptawa - Zebrzydowice - Ruptawa - Libowiec - Bzie Dolne - Bzie Zameckie - Bzie Szkoła
B16	Chlebowa Pętla - Ruptawa - Libowiec - Bzie Dolne - Bzie Szkoła - Pszczyńska Dębina - Pszczyńska - J-bie Dolne - KWK Jas-Mos - Dworzec Zdrój / 11 Listopada - Al. Piłsudskiego - Łowicka - Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Chlebowa Pętla

Strefa R / Czerwona - kierunek Zebrzydowice, Ruptawa	
R10	Chlebowa Pętla - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - Dworzec Arki Bożka - Podhalańska - Ruptawa - Cisówka - Zebrzydowice

Strefa M / Fioletowa - kierunek Szotkowice, Moszczenica	
M10	Dworzec Arki Bożka - Graniczna - Al. Piłsudskiego - Szpital Wojewódzki - Dworzec Zdrój - Armii Krajowej - Ranożka - Szotkowice

Strefa W / Biała - kierunek Rybnik, Wodzisław	
W10	Jastrzębie Arki Bożka - Al. Piłsudskiego - Urząd Skarbowy - Wodzisławska - Mszana Boisko - Cyganek - Wodzisław Dworzec Autobusowy - PKP - Radlin Obszary - Popielów - R-k Śródmieście Dw. Kolejowy - R-k Śródmieście 3 Maja
W11	Jastrzębie Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - KWK Zofiówka - Gogołowa Wiejska - Połomia - Markłowice Praga - Wodzisław Dworzec Autobusowy
W12	Wodzisław Dworzec Autobusowy - Markłowice Praga - Połomia Centralna - Połomia Szkolna - Gogołowa Wiejska Centrum - Połomia Dolanek - Mszana 1 Maja - Wilchwy Osiedle
132	Wodzisław Dworzec Autobusowy - Cyganek - Wilchwy Osiedle - Mszana 1 Maja - Armii Krajowej Ranożka - Dworzec Zdrój - Szpital Wojewódzki - Al. Piłsudskiego - Dworzec Arki Bożka



## CENNIK OPŁAT ZA E-BILETY JEDNORAZOWE

bilety na elektronicznej portmonetce (e-karta)		
ilość przystanków	normalny	ulgowy
do 3	1,20	0,60
od 4 do 7	2,40	1,20
od 8 do 12	3,40	1,70
od 13 do 18	3,80	1,90
powyżej 18	4,20	2,10
bilety u kierowcy		
rodzaj	normalny	ulgowy
jednorazowy	4,20	2,10
dobowy	10,00	5,00

## CENNIK OPŁAT ZA E-BILETY OKRESOWE

rodzaj biletu	miesięczny		okresowy		tygodniowy	
obszar obowiązywania	normalny	ulgowy	normalny	ulgowy	normalny	ulgowy
<b>S1</b> jedna gmina	98,00	49,00	58,00	29,00	34,00	17,00
<b>S2</b> wszystkie gminy	110,00	55,00	62,00	31,00	36,00	18,00

- opłata za przewóz psa, dużego bagażu, roweru wynosi jednorazowy bilet normalny zgodny z powyższym cennikiem
- **bilet weekendowy** – umożliwia przejazd 2 osób w okresie 1.07-31.08 w soboty, niedziele i święta na jednorazowym bilecie normalnym
- bilety okresowe mogą być zakupione tylko na e-karcie imiennej wydawanej w Biurze Obsługi Klienta w siedzibie MZK w Jastrzębiu-Zdroju
- **bilet tygodniowy** - ważny przez kolejnych 7 dni wybranych przez Pasażera przy zakupie e-biletu
- **bilet okresowy** - ważny przez kolejnych 15 dni wybranych przez Pasażera przy zakupie e-biletu
- **bilet miesięczny** - ważny w wybranym miesiącu kalendarzowym
- lista Punktów Doładowań E-biletów na stronie [www.mzkjastrzebie.com/gdzie-kupisz-bilet](http://www.mzkjastrzebie.com/gdzie-kupisz-bilet)

## I Zlot Pojazdów Militarnych w Kaczycach

W sobotę 03.08.2019 r. dzięki Panu Sławomirowi Wenglarzy – miłośnikowi pojazdów militarnych, głównemu pomysłodawcy oraz współorganizatorom: Stowarzyszeniu Grh. Powstaniec Śląski, GOK Zebrydowice, OSP Kaczyce i Sołtysa Kaczyce odbył się "I ZLOT POJAZDÓW MILITARNYCH" w Kaczycach.



W zlocie udział wzięli:

- 1/ Państwo Kurcius – samochód MERCEDES UNIMOG 404 z psem Brutusem
- 2/ OSP Kaczyce – pojazdy GCBA SZTAJER /gaśniczy/, SLRT FORD TRANZITD/techniczny/
- 3/ Grupa militarna NIEZALEŻNI POŁUDNIE – pojazdy UAZ, PRAGA/radiostacja/GAZ
- 4/ GRH OLZA – szpital polowy/wojska rosyjskie w Gruzji/
- 5/ Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich – pojazd TARPAN HONKER
- 6/ JAN KLIMEŚ – KVH – MŁADECKO
- 7/ LET'S REGIMENT – ROMAN

W tym dniu mimo niesprzyjającej pogody nie zabrakło zwiedzających. Oglądający nie tylko mogli wejść do pojazdów, usiąść za kierownicą, potrzymać broń w rękach, ale także otrzymać wiele ciekawych informacji o danym sprzęcie.

Dziękujemy sponsorom za pomoc finansową:

- 1/ "BIMEB" – akcesoria meblowe, Cieszyń
- 2/ ELEKTROMECHANIKA – Krystian Szuścik, Kaczyce
- 3/ "FOLGUM" – Jurek Pierchała, Kaczyce
- 4/ TYNKI MINERALNE – Irena Hansel, Kaczyce
- 5/ GOSPODARSTWO OGRODNICZE – Leszek Kłabecki, Kaczyce

Kaczyce

- 6/ USŁUGI ELEKTRYCZNE – Leszek Kowalski, Kaczyce

Dziękujemy panu Stanisławowi Wenglorzowi za obsługę muzyczną, panom Strażakom za zaangażowanie oraz Dyrekcji Szkoły za wypożyczenie ław i parasoli.

Fotoreportaż na stronie [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

BT/GOK Zebrydowice

Strażacy zapraszają

## Gminne zawody sportowo - pożarnicze

W sobotę 07.09.2019 na boisku sportowym w Marklowicach Górnych odbędą się Gminne zawody sportowo - pożarnicze. Zbiórka jednostek o godz. 13:30 początek zawodów o godz. 14:00

W imieniu organizatorów zapraszamy do kibicowania i kulturalnego dopingu.



Więści z GOK i Biblioteki

## Klub seniora informuje

W przededniu rocznicy wybuchu II Wojny Światowej seniorzy spotkali się z Panem Melchiorem Sikorą – poetą, pisarzem, działaczem PZKO z Zaolzia, który m.in. opowiadał o pokrętnych losach Polaków w powojennej rzeczywistości.



W poniedziałek 26.08.2019 w Zebrzydowskim zamku dwudziestu seniorów 65+ otrzymało świadectwa ukończenia szkolenia komputerowego - praca na tabletach, które otrzymali bezpłatnie na własność z projektu Śląska Akademia Seniora współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Wspólnie z Gminną Biblioteką Klub czyni starania o uruchomienie szkoleń z zakresu: obsługi ekranu dotykowego, tworzenia własnych stron, obróbki filmów i zdjęć, grafiki komputerowej oraz przelewy i zakupy internetowe.

Ryszard Wiśniewski

MARCIN DOROCIŃSKI IWAN RHEON MIŁO GIBSON STEFANIE MARTINI KRYSTOF HADEK

**GOK Zebrzydowice zaprasza na film**

**303**  
**BITWA O ANGLIĘ**

1918-2018  
PATRONAT NARODOWY  
PREZYDENTA  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
ANDRZEJA DUDY  
W STULECIE  
ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI  
NAD PREMIERĄ FILMU

**Sala Widowiskowa Gminnego Ośrodka Kultury**  
**3 września 2019 g. 17:30**

**Wstęp Wolny!**

Organizatorzy:  
**Rada Sołecka w Kończycach Małych**  
we współpracy  
z Gminnym Ośrodkiem Kultury  
w Zebrzydowicach

**I TARGI ŻYWNOSTCI**  
**EKOLOGICZNEJ I TRADYCYJNEJ**

**28 WRZEŚNIA 2019**  
Sala widowiskowa Zamku w Kończycach Małych  
Ul. Staropolska 5

**PROGRAM TARGÓW:**  
9.00 – 17.00 Sprzedaż produktów ekologicznych, tradycyjnych i regionalnych polowane z degustacją na stołkach  
9.00 – 17.00 Kącik piąteczny dla dzieci  
9.00 – 17.00 Stołeczka informacyjna – promocyjne dotyczące rolnictwa ekologicznego oraz promocji gminy Zebrzydowice  
11.00 – 13.00 Warsztaty pszczelarskie „Znaczenie pszczoły w przyrodzie”  
13.00 – 15.00 Warsztaty kulinarne dla dzieci z pogadanką na temat zdrowego żywienia i produktów ekologicznych  
17.00 Zakończenie imprezy

Patronat honorowy:  
Patronat Honorowy Marszałek Województwa Śląskiego  
POLSKA OLNA PRODUKTY ROŚLINIARSTWA I ŻYWIENIA  
Gmina Zebrzydowice

Patronat medialny:  
Mistrz OX.PL  
BioKurier.pl

Partnerzy:  
BEST PRODUKTY  
POLSKA WOLNA SPRAWA

**WSTĘP WOLNY**

## Uwierz w siebie

Każdy będąc młodym, bardzo młodym ma swoją wizję życia. Wyobraża sobie, że zostanie magistrzem, prawnikiem lub kim zechce, będzie miał dom, żonę, męża, dzieci, auto, będzie jeździł na wczasy na Majorkę lub Karaiby. Będzie miał forsy, kochającą rodzinę, full wypas itd.

A realia są całkiem inne. Zdarza się, że życie pokrywa się z marzeniami, ale częściej niestety odbiega od wizji. Nie ma willi, wypaszonego auta i innych przyjemności. I bardzo często partner życiowy nie jest taki jak powinien być. Zamiast sielanki, jest pijany mąż, awantury, bicie, poniżanie, ataki zazdrości, siniaki. I taka kobieta, bita, poniżana często słyszy: „ty k..., ty łachudro, taka, siaka, nic nie wiesz, nic nie umiesz i łupu cupu...”

Zalękniona nie wie co robić, gdzie iść? Pójdzie do księdza, to ten najczęściej każe dalej nieść ten swój krzyż, bo ślubowała... Ale On także ślubował Czy jego te śluby nie obowiązują? Matka powie, że w małżeństwie tak jest, że to trzeba wytrzymać. Taka jest rola żony i matki. No i co się stało z marzeniami, z wizjami? Straciły się, wpadły w dziurę zapomnienia?

Marzenia można realizować w każdym momencie życia. Mąż pije -> postawić warunki i być konsekwentnym. Pijesz? -> no to koniec prania, gotowania, a jeśli nie podejmiesz leczenia, nie przestaniesz pić to a dieu! Dowiedzenia, rozwód, eksmisja, alimenty na dzieci. Kobieto! Dasz sobie radę, ponieważ teraz nie żyjesz z mężem, a obok. Dajesz sobie radę teraz, dasz radę bez tego chomąta jakim jest pijany, brudny i marudzący lub wrzeszczący mąż. Jest pełno Instytucji pomagających matkom, informacje uzyskasz w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej. Męża można zgłosić do Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Dla Ciebie ważna jesteś Ty i Twoje dzieci, masz prawo zadbać o siebie, zacząć realizować swoje marzenia. A przede wszystkim zaakceptuj siebie, polub siebie, masz do tego prawo. Uwierz w siebie. Jeszcze dla Ciebie zaświeci słońce.

EWA CZUDEK

Przewodnicząca Gminnej Komisji Problemów Alkoholowych





JOLANTA MARCZYŃSKA  
SZKÓŁKA KRZEWÓW  
ZEBRZYDOWICE

**Ladnekrzewy.pl**

- DRZEWA I KRZEWY SZCZEPIONE
- KRZEWY LIŚCIASTE I IGLASTE
- KRZEWY JAGODOWE
- RÓŻE • AZALIE JAPOŃSKIE
- BYLINY I SKALNIAKI • ZIEMIA • KORA

43-410 Zebrzydowice, ul. Jutrzenki 2 B (1 km za Biedronką)  
tel. 508 058 741

## ZAKŁAD POGRZEBOWY

# KALIA STRUMIEŃ

43-246 STRUMIEŃ ul. Dębowa 8  
tel. 33 8570 122

Administrator Cmentarzy Komunalnych  
w Gminie Zebrzydowice



www.napikon.eu

**SKLEP  
SPAVALNICZY**

**PALNIKI  
SPAWARKI  
REDUKTORY**  
AKCESORIA SPAVALNICZE

**SERWIS  
SPAVALNICZY**

Tel. 882 269 172

## SKLEP SPAVALNICZY i SERWIS:

UL. CIESZYŃSKA 107  
JASTRZĘBIE-ZDRÓJ (RUPTAWA)

SKLEP CZYNNY PN - PT W GODZ. 8.00 - 16.00  
SO W GODZ. 9.00 - 13.00

PUNKT WYMIANY  
GAZÓW TECHNICZNYCH  
ASORTYMENT SPAVALNICZY  
W KORZYSTNYCH CENACH

**OPTYK**  
**OKULISTA**  
**OPTOMETRYSTA**

**ptyk**  
*Salon Optyczny*

**KUP OKULARY  
PROGRESYWNE, A DRUGĄ PARĘ  
SOCZEWEK DOSTANIESZ  
W CENIE SPECJALNEJ**

• Szeroki wybór opraw korekcyjnych  
• Polaryzacyjne okulary przeciwsłoneczne  
• Soczewki kontaktowe  
• Bezkontaktowy pomiar ciśnienia śródgałkowego

**Komputerowe badanie wzroku  
GRATIS przy zakupie okularów**

**Atrakcyjne ceny i promocje!!!**

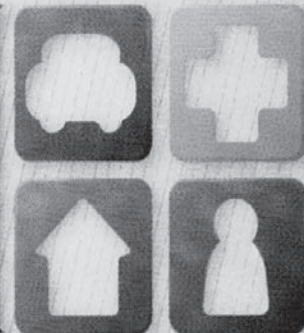
Zebrzydowice, Galeria Świstak, 1 piętro  
tel. 508 225 483

**UMÓW SIĘ  
NA WIZYTĘ**

\*promocje nie łączą się

## UBEZPIECZENIA

**FARO Maciej Simka**  
43-410 Zebrzydowice  
ul. Srebrna 4  
tel.kom.:  
**508 846 858**  
tel./fax:  
**32 469 34 98**  
e-mail:  
faro.maciejsimka@interia.pl



komunikacyjne, majątkowe, turystyczne, rolne

## Nowoczesna technika grzewcza



**INSTAL  
CENTRUM**

Zebrzydowice  
ul. Ks. A. Janusza 4  
Siedziba w pawilonie  
obok sklepu INMET

Grzegorz Wawrzacz, tel. 604 630 983

### SPRZEDAŻ MONTAŻ:

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| - KOLEKTORY SŁONECZNE  | - KOMINKI Z PŁASZCZEM |
| - KOTŁY GAZOWE         | - INSTALACJE WOD-KAN  |
| - CENTRALNE ODKURZANIE | - INSTALACJE C.O.     |
| - POMPY CIEPŁA         | - KOTŁOWNIE WĘGLOWE   |



## GABINET STOMATOLOGICZNY

**Beata Kubecka-Szpigiel**

specjalista stomatologii ogólnej

**kom. 602 501 967**

proszę dzwonić lub pisać SMS

przyjmuje:

**poniedziałek - 9-14**

**wtorek - 14-18**

**środa - 9-12**

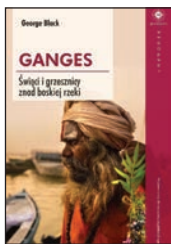
**czwartek - 14-18**

**piątek - 9-14**

**43-410 Kończyce Małe  
ul. Kasztelańska 2A**

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

### G. BLOCK - GANGES



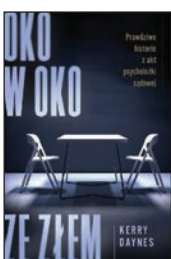
Ganges, święta rzeka hindusów, od wieków przyciąga ludzi jak magnes. Wśród nich było i jest wiele wyrazistych, często ekscentrycznych postaci: czcicieli rzeki, jej trucicieli, fanatyków religijnych, właścicieli przeżartego korupcją biznesu kremacyjnego, robotników z obskurnych fabryk oraz przybyszów poszukujących oświecenia i przygód. Osoby, miejsca, historie i opowieści zmieniają się w książce jak w kalejdoskopie, tworząc fascynującą, różnobarwną mieszankę, z której wyłania się obraz tej wielokulturowej społeczności. To zapadająca w pamięć relacja z podróży, ukazująca wielką rzekę ze wszystkimi jej zagadkami i sprzecznościami. Moc Gangesu zawiera się bowiem w słowach: „Wszystko w rękach naszej matki, Ma Gangi”.

### E.M. MAĆKOWIAK - NA KONIEC ŚWIATA



Prawie trzydziestoletnia Barbara stoi na życiowym rozdrożu. Niewierny narzeczony zmusza kobietę do podjęcia trudnej decyzji, a jedyna krewna wcale jej w tym nie pomaga. Zdesperowana rzuca wszystko i opuszcza dotychczasowe miejsce zamieszkania. Przypadkiem znajduje stary, opuszczony dom w miejscowości Koniec Świata. Zaczyna budować swoje życie na nowo. I zaczyna dostrzegać inny, lepszy świat. To właśnie tutaj przeplatają się radości i smutki bohaterki, która przysparza kłopoty Merdka, psa sierotę, nadaje imię zwierzęciu rasy krowa i dokarmia cheddarem nieuchwytnego... Cheddara.

### K. DAYNES - OKO W OKO ZE ZŁEM



Kerry Daynes od ponad dwudziestu lat jest psycholożką sądową. Widziała już chyba wszystko – bo to jej przydzielane są najtrudniejsze przypadki. W tej książce opisała najbardziej wstrząsające sprawy karne, z którymi miała do czynienia.

Aby zrozumieć motywy zbrodniarza, psycholog sądowy musi dobrze go poznać, a to może mu się udać tylko wtedy, gdy zacznie myśleć jak on.

Czy wystarczy odpowiedni spłot zdarzeń, żeby człowiek był zdolny do najgorszego? Czy istnieje „przepis na mordercę”? Czy zło jest w każdym z nas? Kerry ci o tym opowie. Bo na końcu przy stole w pokoju przesłuchań zostaje tylko ona i przestępca.

Biblioteka zaprasza

### Spotkanie autorskie z Andrzejem Niedobą

11 września o godz. 16.00 zapraszamy wszystkich na spotkanie autorskie z P. Andrzejem Niedobą, autorem książki „Rzeka niepokorna: saga cieszyńska”.

Pan Andrzej Niedoba to urodzony w Cieszynie filolog polski, publicysta, autor reportaży i sztuk teatralnych. Dziennikarz i wieloletni spiker Telewizji Katowice. Mieszkaniec Wisły. Brataneek Władysława Niedoby, legendarnego Jury spod Grónia.

14 września po wakacyjnej przerwie  
wznawia działalność grupa poetycka „Saffo”.

Warsztaty dla poetów odbędą się o godz. 9.00 w Bibliotece.

## Kurs komputerowy dla seniorów 65+

19 sierpnia ruszyła II edycja kursu komputerowego dla seniorów 65+. Do kolejnego szkolenia przystąpiło 40 seniorów z naszej gminy. Dwie 10 osobowe grupy będą uczyły się w Zebrzydowicach. Dla dwóch kolejnych zajęć będą się odbywały w Filii Bibliotecznej w Kończycach Małych. Organizatorem kursu jest Fundacja Partycypacji Społecznej z Chorzowa.

## „Narodowe czytanie”

7 września 2019 r. o godz. 10.00 rozpocznie się: „Narodowe czytanie”. Polskie nowele czytać będą znani mieszkańcy naszej gminy. Imprezami towarzyszącymi będą animacje dla dzieci prowadzone

przez profesjonalnych animatorów oraz kiermasz książki używanej. Na imprezę pod honorowym patronatem Pary Prezydenckiej serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców. Podczas imprezy można uzyskać okolicznościową pieczęć dla własnych egzemplarzy” Noweli polskich”.



## Poezja naszych mieszkańców

### Improwizacja

słoneczny zygzak  
ulotny błysk  
kropla dźwięku  
w jasnej tonacji  
sprzeciwia się  
okowom formy  
wymyka natchnieniu  
zrywa pięciolinię  
uwalnia z więzów taktu  
nabiera tempa  
wędrując  
niefrasobliwą nutą  
za kluczem  
żurawi

Aldona Kopiec

### Kadziśło

szczypta skruchy  
odrobina pyłu  
z aromatem wierzby  
zeschniętą bazią  
namiastka pobożności  
na nikłych węgielkach  
popiół postanowień  
żar nowych obietnic  
cykliczne wahanie  
na łańcuszku sumienia  
kadziśło  
mieści wszystko  
tylko wiara  
wymyka się  
wonną smugą  
ku białym obłokom

Aldona Kopiec

### Uśmiech morza

Pokochały polskie morze  
a kto?  
najpiękniejsze kobiety z KGW  
a skąd?  
no, z Zebrzydowic!  
przywitały utęsknione morze  
morze przywitało je  
- morskim uśmiechem  
odbiciem promieni zachodzącego słońca...  
krzykiem mew...  
lekkim wiatrem rozrzucającym na plaży  
piasek...  
a morskie fale zaszumiały...  
w Kołobrzegu na ulicy Sosnowej  
urocza willa „IKA”  
w kolorowych kwiatkach tonie...  
tam panie Zebrzydowiczanki  
z przemłą panią Zosią  
czas mile spędzają...  
w pięknych pokojach wypoczywają  
smakowite posiłki spożywają...  
Jest czas na pogawędkę  
dookoła słychać śmiechy  
to znów na plażę  
jedni idą drudzy wracają  
można pójść na lody słodkie gofry  
czy piwko wypić wspaniale...  
w końcu mają wczasy  
to „hulaj duszo do woli”!!!

Brigida Simka



SKŁADY OPAŁOWE

# STOKŁOSA

SKŁAD OPAŁU  
MARKLOWICE GÓRNE

OFERUJEMY: - węgiel orzech  
- eko-groszek  
- węgiel workowany

**!!! RATY !!!**

**TRANSPORT w okolicy GRATIS**

 **519 101 448**

**CZYNNE:**

poniedziałek - piątek	8.00 - 16.00
sobota	8.00 - 12.00



## Kącik Kulinaryny

### CUKINIA W W MUSZTARDZIE FRANCUSKIEJ - Składniki:

2 średnie cukinie, 5 szklanek wody, 1 szklanka octu 10%, 1 szklanka cukru, 2 łyżeczki soli, 3 łyżki musztardy francuskiej, 2 łyżeczki musztardy stołowej, ząbek czosnku, liść laurowy, 2 ziarna ziela angielskiego. Mały słoiczek przecieru pomidorowego (200 g). **Wykonanie:** Cukinia obrać pokroić w kostkę dodać koncentrat pomidorowy wymieszać, nałożyć do słoików, z podanych składników zrobić zalewę zagotować i gorąca zalać słoiki z liściem i ziele, czosnkiem. Pasteryzować 15 min.

### OGÓRKI Z MAJERANKIEM - Składniki:

ogórki, na zalewę: 3 szkl. wody, 3/4 szkl. octu, 1 szkl. cukru, 1 łyżka soli, do każdego słoika: ząbek czosnku, plaster cebuli, mała łyżeczka majeranki, listek selera, płaska łyżeczka gorczycy. **Wykonanie:** Ogórki kroimy w słupki. Możemy w plasterki. Do słoików wrzucamy przyprawę (czosnek, majeranek, cebulę, gorczycę, liść selera), wypełniamy pokrojonymi ogórkami. Składniki na zalewę zagotowujemy. Zalewą zalewamy ogórki, zakręcamy i pasteryzujemy 8-10 min.

### SAŁATKA Z ZIELONYCH POMIDORÓW - Składniki:

5 kg zielonych pomidorów, 1,5 kg cebuli cukrowej, 1,5 kg papryki czerwonej, nać selera, 1 czubata łyżka soli, 1/2 szklanki oleju, 1 łyżeczka pieprzu, około 14 ząbków czosnku, gorczyca, ziele angielskie, liście laurowe). Zalewa: 1 łyżeczka soli, 0,5 l octu 10%, 2,5 l wody, 1 szklanka cukru. **Wykonanie:** Pomidory, paprykę i nać selera myjemy. Z papryki wyciągamy gniazda nasienne, sparzamy i kroimy w paski, natomiast pomidory i cebulę w talarki. Nać selera drobno siekamy. Pokrojone warzywa mieszamy z 1 łyżką czubatą soli, olejem i pieprzem. Zostawiamy na 2-3 godziny (żeby zmiękły). W słoiki wkładamy po jednym ząbku czosnku przekrojonym na pół, kilka ziarenek gorczycy, 3-4 ziarenka ziela angielskiego i liść laurowy. Następnie gotujemy zalewę z octu, wody, soli i cukru oraz zalewamy warzywa, mieszamy i całość przekładamy w słoiki. Pasteryzujemy 8 minut od zagotowania się wody.

### SOS DO SPAGHETTI - Składniki:

5 kg pomidorów, 1 kg marchwi, 1 kg papryki słodkiej, 3 ostre papryczki, 2 duże jabłka, 0,5 kg cukru, 0,5 l oleju, 1 główka czosnku, 4 łyżki soli, 1 szkl. octu. **Wykonanie:** Pomidory, marchew, paprykę słodką i ostrą oraz jabłka kroimy w kawałki, wrzucamy do garnka i gotujemy bez przykrycia 2 godz. Po tym czasie całość zmiksować. Dodajemy do masy cukier, olej, gotować na małym ogniu ok 30 min. (tym razem już przykrywamy bo będzie trochę chlapać).

### OGÓRKI PO ZBÓJNICKU - Składniki:

1,5 kg małych ogórków gruntowych, 2 średnie cebule – ok. 250 g, 1 lekko czubata łyżka soli kamiennej niejodowanej (do przetworów). **Zalewa do ogórków zbójnickich:** 1,5 szklanki octu spirytusowego 10% – ok. 375 ml, 1,5 szklanki cukru – ok. 330 g, 2 płaskie łyżeczki pieprzu mielonego, 1 płaska łyżeczka ostrej papryki mielonej (jeśli lubicie mocno ostre potrawy, to spokojnie możecie zwiększyć ilość ostrej papryki do 2 łyżeczek), 2 płaskie łyżeczki curry, 2 czubate łyżeczki gorczycy. **Wykonanie:** Jeśli używacie ogórków zerwanych chwilę wcześniej z krzaczka, to nie musicie ich moczyć. Jeśli jednak ogórki były

zrywane wcześniej lub kupowane na rynku bądź w sklepie, to warto je przed przygotowywaniem przetworów namoczyć w zimnej wodzie przez ok. 2-3 godziny, by były jędrne, a nie wysuszone. Następnie ogórki dokładnie umyć i osuszyć. W przypadku przetworów z ogórkami po zbójnicku nie obieram ich, lecz pozostawiam ze skórką. Wy wedle uznania oczywiście możecie je obrać. Jeśli macie bardzo małe ogórki gruntowe to możecie je pokroić na półki.

1. Cebulę obrać, pokroić w piórka. 2. Ogórki wraz z cebulą wrzucić do jednej miski lub garnka, posolić solą kamienną niejodowaną i odstawić na 2 godziny. 3. W garnku zagotować wszystkie składniki na zalewę (ocet, cukier, przyprawę curry, pieprz mielony, gorczycę oraz ostrą paprykę mieloną). Dokładnie wymieszać i odstawić do lekkiego przestudzenia. 4. Do 8 słoików o pojemności ok. 315 ml poukładać dość ciasno ogórki wraz z cebulą (soki, które puściły ogórki odstawić ewentualnie na potem – mogą się przydać). Zalać słoiki jeszcze ciepłą zalewą (gdyby zalewy trochę zabrakło, to należy słoiki uzupełnić sokami, które wcześniej puściły ogórki i cebula podczas leżakowania w soli). Pasteryzować słoiki przez ok. 8 minut.

Udanych przetworów życzy Teresa Kondziołka

# I Otwarty Turniej Szachowy

## Gminy Zebrzydowice

### "przy Młynszczoku"

# 22 WRZEŚNIA 2019 R.

## start godz. 10.00

### sala widowiskowa

### GOK Zebrzydowice

zapisy:

portal [www.chessarbiter.com/turnieje](http://www.chessarbiter.com/turnieje)  
telefon 503910382

WSTĘP WOLNY

SSZ OLIMPIA GOSZCZÓW

### Fitness dla każdego

Uwaga! Każdy poniedziałek i środa godz. 19:00  
miejsce: Sala Widowiskowa w Zebrzydowicach  
(ul. ks. A. Janusza 21). Pierwsze zajęcia rozpoczynają się  
02.09.2019 - poniedziałek, tel. kontaktowy: 668237925



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)

Redaguje zespół. Redaktor techniczny: Mariusz Siedlok, e-mail: [mariusz@drukarnia-interfon.pl](mailto:mariusz@drukarnia-interfon.pl)

Redakcja: Gminne Centrum Informacji, ul. Ks. A. Janusza 21, tel. 324693 425 [gci@gok.zebrzydowice.pl](mailto:gci@gok.zebrzydowice.pl)

Skład i druk: INTERFON Sp. z o.o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, fax 33 8511 643, email: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)

ISSN 1508-0986 egzemplarz bezpłatny.

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.





**JALUM**

# UBEZPIECZENIA

*tanie OC i AC*

warta.

**HDI**

**Proama**  
Ubezpieczenia od 1900r.



**COMPENSA**   
VIENNA INSURANCE GROUP



**Gothaer**

**ERGO  
HESTIA**

**InterRisk**   
VIENNA INSURANCE GROUP

**GENERALI**  
Ubezpieczenia

**Cieszyn, ul. Hajduka 17, tel. 33 858 21 71**

**Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 6, tel. 32 469 34 87**

**Pawłowice, ul. Górnicza (obok Tesco), tel. 32 472 86 10**

**[www.jalum.pl](http://www.jalum.pl)**

**\* KREDYT BEZ GWIAZDEK**



**Bank Spółdzielczy  
w Jastrzębiu Zdroju**  
ZAŁOŻONY W 1897



[www.bsjastrzebie.pl](http://www.bsjastrzebie.pl)

**RRSO**  
tylko  
**8,58%**

**BSJastrzębieTV**  
Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju

